

8
SEMAINE

Du 21 au 27 février
2019

inail NEWS

Le journal de toutes vos envies

verdeelt
duerch POST
Luxembourg

AC
À VOTRE
ÉCOUTE 7J/7

ARLON CREDIT
Donne vie à vos envies

Julien Cristofari
18, avenue des Luxembourg / L-1210 ARLON
(au coin de l'Alphée)

0032 / 63 / 23 62 23
www.arlon-credit.lu

Luxair Tours

Gewinnen Sie
1 Woche
„All inclusive“
auf Mallorca



Jardinage

On rehausse les bottes !

Écologie

Cultures sur les toits



OSTERGAARD'S
BIKE SHOP

PORTE OUVERTE
E-BIKE PEDELEC 2 & 3 MARS 2019
OUVERT 9.30 - 16.30 HRS

600 VÉLOS DE STOCK
VÉLOS POUR ENFANTS
CITY TREKKING
E-BIKE'S TOUS BUDGETS
VÉLOS DE COURSE & MOUNTAINBIKES
(POUR AMATEURS ET SPORTIFS DE HAUT NIVEAU)

PRIX EXCEPTIONNELS À CHAQUE ACHAT D'UN VÉLO NEUF

Ostergaard's Bike Shop • 179, route de Luxembourg • L-7540 Rollingen-Mersch • Tél.: (+352) 26 32 10 50 • www.obs.lu

L'édito



La main verte !

Bon j'avoue, là je ne parle pas pour moi...

Mais pour tous les amateurs de potagers et d'espaces verts, la reprise peut déjà se faire maintenant. Nettoyer, préparer, réviser, autant de choses qui permettent de rendre son bout de verdure pleinement opérationnel dès le retour durable des beaux jours. C'est le thème principal de ce nouveau numéro.

Côté voyage, découvrez toutes les facettes de la Haute-Bavière où été comme hiver, vous trouverez certainement l'activité qui vous convient. Plus près, chez nos voisins français, les amateurs de fêtes foraines pourront se rendre à Metz à l'occasion de la foire de Carnaval, en place jusqu'à la mi-mars.

En page « mobilité », on vous propose un focus sur l'Hoverboard. S'il est vrai que l'on parle beaucoup ces derniers temps des trottinettes électriques, l'Hoverboard ne manque pas d'attrait.

Pour vos intérieurs, sachez que des chercheurs ont mis au point une plante qui, grâce au foie de lapin (!), permet de dégrader efficacement les composés organiques volatils de la maison ! Présenté sous la forme d'un lierre qui nécessite peu d'entretien, c'est ici une petite révolution environnementale.

Je vous souhaite une bonne lecture et à jeudi prochain.

Vincent

Responsable de la rédaction
vincent.guyot@regie.lu

Vu sur le web cette semaine :



“ La seule chose qu'on est sûr de ne pas réussir est celle qu'on ne tente pas. ”

Paul-Émile Victor, ethnologue et écrivain

Samedi

Dans les secrets d'un brasseur



La ville de Pétange propose ce samedi 23 février une visite de la brasserie Bofferding. La visite guidée vous fera découvrir les différentes étapes du processus de fabrication de la bière. Vous pourrez sentir et toucher les matières premières, goûter l'eau pure de leur puit, découvrir la bière jeune et voyager à travers plus de deux siècles d'histoire.

Ce sera l'occasion de découvrir un nouveau circuit pour une visite encore plus intéressante. Vous découvrirez les cuves dans lesquelles le maître-brasseur dose savamment l'eau, le malt, le houblon et la levure; les tanks de flottation où la jeune bière mûrit pendant plusieurs semaines et le remplissage et l'étiquetage des bouteilles et des fûts. Vous poursuivrez la visite par le Musée, témoin de plus de deux siècles de brassage. Votre découverte du monde des brasseurs s'achèvera par une dégustation de bières 100 % naturelles, voyage initiatique, qui engagera vos papilles à redécouvrir les saveurs de houblon et de malt !

Participation : 12 euros (à régler sur place)
Inscriptions au +352 621 989 286
(Service culture et communications)



©Gerry Huberty

Restez connectés à votre journal
Likez et partagez

@i**mail**NEWS



DEFIBRILLATOREN

Im Notfall Ruhe bewahren

Mindestens einmal pro Tag erleidet ein Mensch in Luxemburg einen Herzstillstand – nicht immer ist ein Arzt in der Nähe. Gerade dann können schnelles Handeln und das Wissen um den richtigen Umgang mit einem Defibrillator lebenswichtig sein.

Sie stehen in der Nähe von Schulen, Sporthallen oder anderen öffentlichen Gebäuden – kurz überall dort, wo üblicherweise viele Menschen unterwegs sind. Defibrillatoren kommen dann zum Einsatz, wenn ein Mensch plötzlich einen Herzstillstand erleidet.

Laut LRC kommt das jedes Jahr durchschnittlich 400 Mal vor, statistisch gesehen also mindestens einmal am Tag. Und dann ist Eile geboten, denn: Bereits nach drei Minuten ohne Sauerstoff drohen dem Gehirn bleibende Schäden.

Vorboten eines Herzstillstandes sind kalte Schweißausbrüche, Übelkeit und Erbrechen.

Laut Christopher Schuh vom Corps grand-ducal d'incendie et de secours (CGDIS) gilt es, einen kühlen Kopf zu bewahren und den Disponenten der Rettungsleitstelle



© Gerry Huberty

am Telefon ruhig zu informieren: Ortsname, Straße, Hausnummer und gegebenenfalls Stockwerk nennen.

Wenn in einer Notsituation eine dritte Person dabei ist, sollte diese deshalb so schnell wie möglich ein solches Gerät besorgen. Einen Überblick über deren Standorte erhält man unter der Website reagis.lu und in der gleichnamigen App. Viele Menschen beginnen laut LRC allerdings gar nicht erst mit der Herzdruckmassage – aus Angst, etwas Falsches zu tun: „Das Einzige, was man wirklich falsch

machen kann, ist nichts zu tun“, sagt Carlo Clarens.

Denn schnelles Handeln ist lebensnotwendig. Allerdings ergreifen nur 20 Prozent aller Menschen, die Zeuge eines Herzstillstandes werden, auch Wiederbelebensmaßnahmen.

Um besser auf solche Notfälle vorbereitet zu sein, rät er jedem zum Besuch eines Erste-Hilfe-Kurses. Wer mitmachen will, erhält weitere Informationen auf der Website reagis.lu oder unter der E-Mail-Adresse carlo.clarens@lrc.lu.

www.wort.lu

LUXEMBOURG-VILLE

40 tonnes de déchets par mois sur les trottoirs



La capitale emploie 12 personnes rien que pour ramasser les déchets que des résidents ne déposent pas dans les containers ou à la déchetterie. Des bouteilles en verre déposées à côté du container loin d'être plein, des cartons qui traînent à côté du bac prévu à cet effet, des lave-linges et autres appareils électroménagers abandonnés sur des trottoirs.

Ces déchets illicites coûtent 860.000 euros par an à la Ville de Luxembourg, a annoncé la bourgmestre Lydie Polfer à l'occasion d'un City Breakfast. En 2018, 479 tonnes de ces déchets ont été ramassés par les services de la Ville.

La bourgmestre a rappelé que des containers sont disposés dans toute la ville pour le verre et le papier, que deux centres de recyclage sont accessibles gratuitement aux habitants, et que la ville propose aussi un enlèvement gratuit par an pour des déchets trop encombrants.

www.wort.lu

Besondere Momente mit **Télécran**

**Gewinnen Sie
Tickets für
je 2 Personen.**

Senden Sie per SMS den CODE „NeiRevue Name, Vorname, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse“ an die Nummer 64644.

- 5. April um 20 Uhr im **Kapuzinertheater**
- 13. April um 20 Uhr im **Escher Theater**
- 26. April um 20 Uhr im **„CAPE“** in Ettelbrück
- 4. Mai um 20 Uhr im **„Cube 521“** in Marnach
- 8. Mai um 20 Uhr im **„ARCA“** in Bartringen
- 12. Mai um 17 Uhr im **„Käerjenger Treff“** in Niederkerschen

Teilnahmeberechtigt sind alle Imail-News-Leser, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Briefkasten zum Zeitpunkt der Verlosung mit dem Aufkleber „welcome Imail“ (erhältlich in allen Postämtern des Landes) versehen haben. Die Teilnahme ist bis zum 27. Februar 2019 möglich. Die Gewinner werden per Ziehung ermittelt und per Post/Telefon benachrichtigt. Teilnahmebedingungen unter www.online.wort.lu/neirevue

nei
REVUE
présentiert von
Télécran

Der Klassiker der Luxemburger Kabarett-Szene ist wieder auf Tour durch das Großherzogtum. Seien Sie bei der 2019er-Auflage dabei und gewinnen Sie Ihre Tickets für die „nei Revue“ an ausgewählten Terminen.

PRÉPARER SON JARDIN

On s'y remet sans attendre le printemps

On peut penser qu'on n'a pas besoin de passer du temps au jardin au mois de février, pourtant, il y a déjà des choses à faire pour le préparer pour une nouvelle saison. Voici quelques conseils.

Dresser un plan du potager

C'est une étape indispensable dans la réussite du jardin, la planification consiste à définir les mises en culture des légumes en fonction de la saison et de leur durée de production, de l'étalement des plantes et des besoins. Il est bon de rappeler d'effectuer une rotation des cultures.

Créer un abri chauffé

Afin d'accélérer la production au potager, vous pouvez créer un abri chauffé exposé plein sud et protégé du vent. Après la construction d'un cadre en bois avec quelques planches, vous déposez au fond une couche de fumier frais de cheval (idéalement) ou de bovin sur 30 cm au minimum, qui chauffera le châssis par sa fermentation. Après l'avoir tassée et arrosée, placez une couche de terreau universel sur 10 cm. Disposez de la paille à l'extérieur du cadre, pour éviter les pertes de chaleur et couvrir avec des châssis transparents, soit en verre, soit en polycarbonate. Après quelques jours, vous pouvez semer des salades (batavia dorée de printemps ou laitue 'Appia'), des choux pointus et des choux fleurs d'été, quand la température du terreau sera stabilisée à 20°C.



Prévenir les atteintes de cloque du pêcher

Chez nous, les printemps sont souvent frais et pluvieux, et les pêchers sont presque systématiquement atteints par la cloque. Cette maladie apparaît précocement et évolue très rapidement, rendant indispensables des mesures préventives. Tout d'abord, plantez des variétés résistantes ; les fruits à chair jaune sont plus sensibles à la cloque que les fruits à chair blanche. Ensuite, entretenir la vigueur des arbres pour les aider à résister à la maladie en apportant du compost, une couverture au sol, et des oligoéléments (les carences en bore et zinc favorisent la cloque). Enfin, ne pas rater le premier traitement à base de cuivre, dès que les écailles des bourgeons s'écartent, avant le stade pointe verte (lorsque la première jeune feuille émerge).

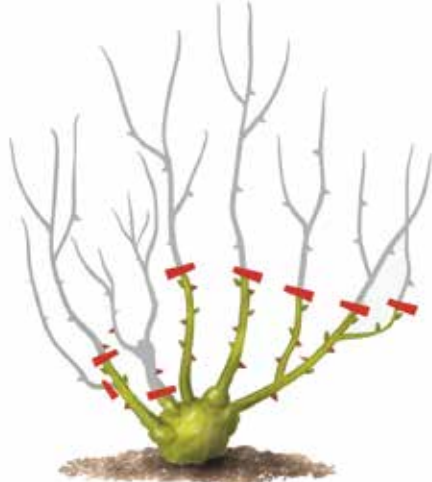
Un coup de jeune pour les fraisiers

Redonnez une nouvelle jeunesse aux fraisiers que l'hiver a malmené. Coupez au sécateur les anciennes feuilles jaunies ou desséchées à quatre centimètres au-dessus du pied. Se débarrasser des feuilles suspectes (des décolorations rougeâtres signalent la présence de la très commune maladie des taches pourpres). D'un coup de serfouette aérer le sol entre les pieds et ôter des racines nécrosées. Regarnir d'éventuels vides en prélevant au transplantoir de jeunes rosettes racinées de l'automne. Si les plants sont très résistants au froid (- 20 °C), les fleurs sont très fragiles. Protégez les floraisons précoces à l'aide d'un voile. Enfin, pour la mise en place d'un paillage, attendre le redoux printanier et le développement des nouvelles feuilles.



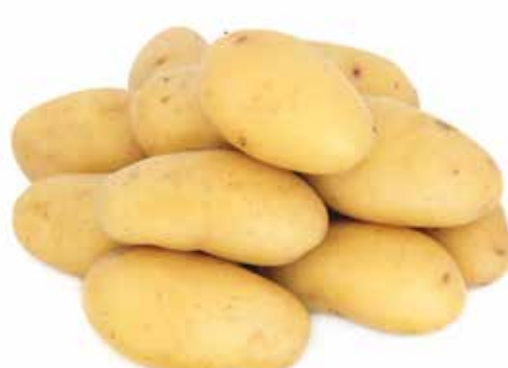
Aux petits soins pour les rosiers

Les rosiers nécessitent une attention particulière. Ôtez toutes les inflorescences fanées pour stimuler une remontée de la floraison. Afin d'éviter la chlorose (jaunissement du feuillage), apportez de l'engrais en granulés, à enfouir légèrement dans un sol griffé. En cas d'oïdium (champignons), commencez par couper les pousses fortement atteintes, puis traiter à l'aide d'un fongicide. Contre les pucerons, les larves de cochenilles, dont les adultes pondent généralement sur les plantes contaminées, sont d'excellents prédateurs. En cas de fortes colonisations, stimuler les rosiers avec une solution de purin d'orties et de fougères – un excellent engrais foliaire.



Préférer des pommes de terre performantes

Pour accéder à des variétés de pommes de terre résistantes au mildiou, il est préférable de les commander chez des semenciers bio. Le rendement est nettement supérieur avec des semences de 'Charlotte' bio qu'avec des semences de la même variété mais conventionnelles, plantées dans les mêmes conditions et au même endroit. De même pour les variétés 'Ditta', 'Nicola', 'Bernadette', 'Monalisa' ou 'Rose de France' qui offre une bonne conservation. Afin notez que la pomme de terre 'Amandine' est plus sensible aux maladies, mais très précoce et de bon rendement, elle se consomme dès le mois de juillet.



Révision générale de la tondeuse



Outil de prédilection pour conserver un jardin en bonne santé, votre tondeuse à gazon thermique vous offre puissance et autonomie. Commencez par démonter le filtre à air et nettoyez la mousse avec une eau légèrement savonneuse. S'il s'agit d'un filtre accordéon, le débarrasser de ses poussières d'un simple coup de brosse sèche. Une tondeuse utilisée de façon intensive doit être vidangée tous les ans avec une huile de viscosité 30W50. Vérifiez le culot de la bougie : s'il paraît encalminé, le nettoyer avec un chiffon rêche ou une feuille émeri. Affûtez la lame avec une lime ou une meuleuse et enfin, faire le plein avec une essence sans plomb 98 et entreposer la tondeuse au sec jusqu'à la première tonte d'avril.

XVI. GIPFEL DER EXEKUTIVEN DER GROSSREGION

Abschluss der luxemburgischen
Präsidentschaft

Am 30. Januar 2019 fand im Biodiversum in Remerschen, unter dem Vorsitz von Premierminister Xavier Bettel und der Ministerin für die Großregion, Corinne Cahen, der XVI. Gipfel der Exekutiven der Großregion statt.

Corinne Cahen zog in diesem Rahmen Bilanz der luxemburgischen Präsidentschaft (2017-2018), die ihren Schwerpunkt auf das Thema Bürgernähe und

Integration der Bürger gelegt hatte. Anschließend diskutierten die Mitglieder des Gipfels über die gemeinsame Erklärung, die von den zwölf Chefs der Exekutiven der Großregion angenommen worden war. Die Erklärung fasst die Arbeiten des luxemburgischen Vorsitzes sowie die künftigen Leitlinien der Großregion zusammen und umreißt die Ziele der künftigen Präsidentschaft des Saarlandes.

Die Gespräche endeten mit Rückmeldungen bezüglich einiger konkreter und symbolischer Projekte, die derzeit laufen.

Während ihrer Amtszeit hat die luxemburgische Präsidentschaft der Großregion besonderen Wert auf den grenzüberschreitenden Bürgerdialog, insbesondere im Jugendbereich, gelegt. So hatten sich mehr als 300 Jugendliche am 9. Mai 2018 zum Europatag in Luxemburg versammelt, um über die Herausforderungen der gemeinsamen europäischen Zukunft zu diskutieren. In diesem Kontext erinnerten die Exekutiven an die Bedeutung des grenzüberschreitenden Dialogs und des bürgerlichen Engagements. Im Hinblick auf die Europawahlen im Mai 2019, forderte der Gipfel eine breite Beteiligung der Bürger an diesem Ereignis.

gouvernement.lu



©Axel Kohlhaas

FONDATION DE LUXEMBOURG

80 fondations en
une décennie

Henri Grethen, Président et Tonika Hirdman, Directrice Générale

Que ce soit la promotion de l'éducation universelle, l'aide au développement, la cohésion sociale, la biodiversité, la recherche et la santé ou bien la lutte contre la pauvreté et le changement climatique : depuis la création de la Fondation de Luxembourg en décembre 2008, celle-ci a contribué à la création de 80 fondations, représentant ainsi un actif de 200 millions d'euros et projets aux quatre coins du monde. Elle propose aux donateurs intéressés un conseil personnalisé et adapté aux différents projets d'intérêt général. Parmi les success stories, on peut notamment citer le soutien aux épiceries sociales et aux foyers de jour au Luxembourg ou bien la recherche sur les maladies d'Alzheimer et Parkinson du Luxembourg Center for Systems Biomedicine (LCSB).

www.fdlux.lu

CULTURES SUR LES TOITS

Réinventons les villes



Quand l'agriculture rencontre la construction. Véritable tendance ces dernières années, l'agriculture urbaine s'impose aujourd'hui non seulement comme une alternative aux modes de production et de consommation traditionnels, mais surtout comme une solution innovante pour réinventer les villes. C'est dans cette dynamique qu'est né le projet européen GROOF (Greenhouses to Reduce CO2 on RooFs).

Lancé en 2017, il consiste à réduire les émissions de CO2 des secteurs de la construction et agricole en combinant partage de l'énergie et production locale d'aliments. Le projet GROOF favorise l'installation de serres sur les toits des bâtiments. C'est ainsi que quatre projets de serres pilotes sont actuellement en cours de construction au Luxembourg, en Belgique, en Allemagne et en France. Mais GROOF ne s'arrête pas là et lance aujourd'hui un appel à projet inédit. Si vous êtes porteur d'un projet de construction de serre sur un toit, ou propriétaire d'un bâtiment avec une toiture plate que vous souhaitez valoriser, GROOF peut vous aider à réaliser votre projet. Privé, indépendant ou représentant une entreprise, vous avez jusqu'au 30 juin 2019 pour vous inscrire. Rendez-vous sur www.groof.eu.

JUGENDHERBERGE ECHTERNACH

Klettern für die Kleinen leicht gemacht!

Die Jugendherberge Echternach organisiert vom 10. bis 12. April ein Klettercamp für Kinder

Wer zwischen 8 und 12 Jahren alt ist und den vertikalen Sport mal ausprobieren möchte, der sollte sich das Klettercamp in der Jugendherberge Echternach während der Osterferien nicht entgehen lassen. Von Mittwoch, dem 10. bis Freitag, dem 12. April 2019 wird Anfängern sowie Fortgeschrittenen an der hauseigenen 14 Meter hohen Indoor Kletterwand diese Sportart näher gebracht – und dies ganz ohne Stress oder Leistungsdruck. Das professionelle Team der Jugendherberge Echternach lehrt die kleinen Sportler während drei Tagen alles was man zum Klettern wissen muss, von A wie Achterknoten bis Z wie Zielsicherheit – das Ganze im herzlichen Ambiente der modernen Sport-Jugendherberge am Echternacher See. Dabei werden nicht nur die Ausdauer und der Körper trainiert, sondern ganz nebenbei auch noch die Konzentration und das Selbstvertrauen sowie die Freude am Klettern gefördert.

Der Preis liegt bei 225 Euro für Teilnehmer, welche über eine Jugendherbergsmitgliedskarte verfügen;



alle anderen bezahlen 250 Euro für das dreitägige Feriencamp. Im Preis inbegriffen sind drei Tage Klettern mit einem professionellen Trainerteam, Klettermaterial sowie zwei Übernachtungen im Mehrbettzimmer inklusive Verpflegung. Die Plätze sind limitiert. Wer Interesse hat, sollte sich

so schnell wie möglich einschreiben um sich seinen Platz zu sichern.

Weitere Informationen :

Luxemburgische Jugendherbergen VoG
Administrative Zentrale
T. (+352) 26 27 66 200
animation@youthhostels.lu
www.youthhostels.lu

URLAUB IN DEN BERGEN

Sechs Erlebnistipps für jede Jahreszeit in Oberbayern

Die Berge Oberbayerns haben alles, wovon Skifahrer träumen. Gemütliche Skigebiete mit viel Romantik und ganz ohne Stress genauso wie spektakuläre Weltcupabfahrten. Skifahren gehört zu Oberbayern wie das Dirndl und die Lederhose zum Oktoberfest.

Für Aktivurlauber hat der Luftkurort Oberaudorf im bayerischen Inntal viel zu bieten, ob im Sommer oder gerade jetzt im Winter, für Groß und Klein. Heute sind die Skigebiete in Oberbayern so vielseitig wie nie zuvor.

Ski und Rodel gut!

Umrahmt von Wildbarren, Brünstein, Kaisergebirge und Kranzhorn zieht sich das Wintersportgebiet von Oberaudorf bis hinauf vor die Gipfel des Wendelsteins. Skivergnügen für die ganze Familie versprechen die Skigebiete Hoheck und Sudelfeld. Die komfortable 4er-Sesselbahn „Hoheck-Express“ sowie die vier Schlepplifte erschließen rund acht Kilometer Skipisten. Auf Rodler warten die abends beleuchtete Winterrodelbahn am Hoheck und die anspruchsvolle Naturrodelbahn am Brünstein, eine der längsten in Deutschland.

Bergwandern will gelernt sein

Deutschlands erste Bergwanderschule in Oberaudorf macht auch Anfänger fit für einen sicheren Urlaub in den Bergen: Von der passenden Ausrüstung über das Lesen von Karten und Kompass bis zum Einschätzen des Wetters sollten Berggeher wissen, was sie brauchen und wie es geht. Schritt für Schritt lernen sie in praxisnahen und vergnüglichen Kursen, wie sie ihre Touren selbst organisieren können, den richtigen Weg finden, Gefahren erkennen und sich nicht überfordern. Der Kurs „Familien-Spaß“ weckt auch bei Kindern auf spielerische Art die Lust am Wandern und Entdecken.



Im Waldseilgarten klettern

Nur fünf Gehminuten sind es von der Bergstation der Seilbahn am Hoheck zum Waldseilgarten Oberaudorf, der in Aussichtslage auf dem Berg liegt. Hier können Wagemutige über wackelige Holzbrücken, Wippen, Netze und frei pendelnde Stämme balancieren. Mit Klettergurten an Seilen gesichert, schwingen, springen und klettern die Abenteurer von Baum zu Baum. Vom kniehohen Mini-Kletterpfad für die Kleinsten bis zum zehn Meter hohen Kurs für Fortgeschrittene ist Geschicklichkeit gefragt.



Rodelgaudi im Sommer

Die Sommerrodelbahn am Erlebnisberg Hoheck schlängelt sich von der Mittelstation wie eine Gebirgsachterbahn den Hang hinab. Höhepunkt ist der weltweit erste 360-Grad-Super-Kreisel, 16 Meter über dem Boden. Die gesamte Strecke von gut einem Kilometer lässt sich sportlich-razant oder ganz gemütlich zurücklegen – das Tempo bestimmen die Rodler selbst. So dürfen Kinder bereits ab acht Jahren alleine fahren, und die Kleineren können mit Vater oder Mutter im Doppelrodel mit ins Tal sausen.

Der Traum vom Fliegen

Der Oberaudorfer Flieger bietet ein sicheres wie außergewöhnliches Erlebnis für alle.

Das spektakuläre Abenteuer beginnt an der Mittelstation der Hoheck-Bergbahn. Auf dem sogenannten „Start-Tower“ werden die Fluggäste in ein Stahlseil eingehängt. Daran „fliegen“ sie mit bis zu 80 Stundenkilometern rund 700 Meter weit über die Bergwiesen hinweg ins Tal.

Wandererlebnisse auf dem Sagenweg

An der Bergstation der Hoheck-Seilbahn beginnt der familienfreundliche Sagenweg und führt in einer guten Stunde knappe drei Kilometer gemütlich bergab bis zur Mittelstation. Unterwegs begegnen die Wanderer vier Sagenbüchern, in denen der Kinderkaiser fesselnde Geschichten erzählt.



AU CŒUR DE L'ALSACE

La Dolce Vita à la Petite Venise

Une rivière canalisée servant de fil conducteur à de charmantes ruelles sinueuses que relie une série de ponts. Voici la Petite Venise de Colmar, un site touristique incontournable en Alsace.

Colmar offre un cadre propice à la romance. Art de vivre, patrimoine, typicité : la capitale des Vins d'Alsace concentre de nombreux atouts pour un week-end en amoureux réussi.

La richesse architecturale de la cité se dévoile au détour des ruelles : de nombreux bâtiments historiques, enseignes ouvragées, ou maisons à colombages jalonnent votre découverte de la ville. Le lieu incontournable pour une déclaration ? La Petite Venise ! Le charme de ses petites rues pavées et de ses canaux saura assurément vous conquérir. Habitée à l'origine par une communauté rurale de vignerons, maraîchers et bateliers, la Krutenau s'étend autour de la rue Turenne que le maréchal emprunta en 1674 pour son entrée triomphale dans la ville. Des ballades en barque sont possibles dans ce secteur.



ATTRACTIONS D'HIVER

La Foire de Carnaval s'installe jusqu'au 17 mars à Metz

Le rendez-vous est devenu incontournable. La Foire de Carnaval de Metz prend ses quartiers pour une nouvelle édition sur la place de la République. Au programme, on retrouvera les grands classiques

des fêtes foraines : des autos tamponneuses, des stands de friandises... ainsi que deux petits nouveaux dans les manèges proposés. Ce sera aussi le retour du Black Pearl, le bateau pirate déjà

apparu à la Foire de Mai, ainsi que la Cabine 5D, une cabine d'arcade en réalité virtuelle. La foire est ouverte du lundi au jeudi de 14h à 20h et du vendredi au dimanche de 14h à 22h.



À DEUX SKIS DU LUXEMBOURG

Le Snowhall accueille les fans de glisse

Il est bon de rappeler que le Snowhall d'Amnéville est depuis 15 ans la seule piste de ski indoor de France et ça tombe bien, juste à côté du Luxembourg. Piste d'une centaine de mètres en guise d'échauffement ou pour apprendre, on peut aussi attraper la perche d'un télésiège dans les -3°C ambiants pour arriver en haut de la grande : 620 mètres de long pour 90 mètres de dénivelé négatif sur environ 30 mètres de large.



En vue de travaux avec la construction d'un parc familial de glisse extérieur à côté de la piste, avec luge d'été et tyrolienne, l'accueil, l'espace de restauration et les systèmes de production de neige seront optimisés. L'objectif est d'obtenir une neige légère, quasi similaire à celle de montagne, mais adaptée pour l'indoor.



Le chantier du Snowhall aux 25 salariés est pour 2019, mais tout n'est pas défini. Snowhall propose plusieurs espaces et convient à tous les niveaux : une piste débutant, une piste de luge pour les petits, une zone tubing (bouée), une grande piste ainsi qu'un snowpark pour les freestylers. Tout le matériel de glisse est disponible à l'espace location. Parfait pour ne prendre que sa voiture, quelques habits chauds et revenir dans la journée après un bon moment de glisse et de plaisir partagés en famille ou entre amis. Comptez minimum 20,50 euros par adultes et 16,50 euros par enfants pour deux heures de glisses. Toutes les informations en ligne sur snowhall-amneville.fr.

BAUMA 2019

Goodyear présente Spitzentechnologie für Reifen und Services

Der internationale Reifenhersteller Goodyear zeigt auf der diesjährigen Weltleitmesse für Baumaschinen seine Flaggschiffprodukte und -lösungen im Bereich OTR. Auch die neue Omnitrac-Reifenfamilie, die Goodyear jüngst auf den Markt gebracht hat, wird in München erstmals ausgestellt sein. Aus seinem Portfolio für digitale Lösungen, den Goodyear Proactive

Solutions, steht das Reifendruckkontrollsystem (RDKS) „Heavy Duty“ im Rampenlicht. Außerdem: Die aktuelle Version des Reifenmanagementsystems EMTrack sowie der Flaggschiffreifen TL-4A, ein extrem leistungsfähiger Traktionsreifen für knickgelenkte Dumper. „Goodyear bietet ein umfangreiches Portfolio für Reifen und Lösungen für alle Nutzfahrzeuge

im Baumaschinenbereich. Der Trend hin zu Datenkonnektivität bei den Fahrzeugen bietet verschiedene Möglichkeiten für die Integration von Reifenmanagementlösungen, die Reifenpannen minimieren und so Fahrzeugausfälle und Kosten reduzieren“. kommentiert Octavian Velcan, Managing Director Off-The-Road Tyres Goodyear EMEA.



neue Omnitrac



HOVERBOARD

Fun et pratique !



Rappelez-vous que chaque changement de votre poids est directement capté par les capteurs gyroscopiques et peut entraîner à un mouvement de votre hoverboard. Si vous voulez aller vers l'avant,

il vous suffit de vous pencher un peu vers l'avant. Pour reculer, il faudra que vous appuyiez sur vos talons. A gauche ou à droite, il suffit de donner plus d'appui sur l'un de vos pieds selon la direction de votre choix. Pour descendre de votre engin, il faut tout simplement de poser l'un de vos pieds en arrière.

Quelques conseils de sécurité.

On n'est jamais assez prudent, il faut toujours porter un casque lorsqu'on utilise ce genre d'engin. On peut ajouter le port de protège genoux et coudes pour les débutants, le Hoverboard possède la capacité d'atteindre une vitesse allant jusqu'à 18 km/h. Et si on entend souvent dire que l'hoverboard va tous nous rendre obèse, il faut nuancer ceci en prenant en compte que le fait de tenir sa position d'équilibre durant un certain temps est un très bon entraînement pour maintenir sa posture et fera travailler certains de ses muscles.

Le Hoverboard pour tous

A partir de 10 ans, les enfants peuvent apprendre à utiliser un Hoverboard. Ils peuvent s'entraîner dans la maison ou dans la cour. Il suffit juste que l'utilisateur sache se tenir en équilibre sur l'appareil et en maîtriser son contrôle.

Alors si cet article vous a convaincu d'utiliser un Hoverboard, faites tout de même attention au modèle que vous achetez. Évitez de prendre les modèles de bas de gamme. N'oubliez pas que c'est un engin électronique, et si vous achetez ceux qui ne sont pas constitués par les bons matériels, il se peut que vous rencontriez des problèmes.

RETROMOBILE

Alfa Romeo reine des ventes aux enchères



La vente aux enchères Rétromobile 2019 by Artcurial Motorcars a totalisé un peu plus de 42 millions d'euros sur trois jours. Un chiffre en hausse de 31 % par rapport à l'édition 2018, avec dix nouveaux records à la clé. Au final, trois modèles se sont vendus à plus d'un million d'euros et 43 ont dépassé les 100.000 euros.

La star de la vente a été une Alfa Romeo 8C 2900 B Touring Berlinetta de 1939 qui a trouvé preneur pour quelque 16.745.600 euros, devenant ainsi la troisième voiture d'avant-guerre la plus chère au monde jamais vendue aux enchères. Elle va désormais faire le bonheur d'un collectionneur privé américain. De son côté, une rarissime Serenissima Spyder a ainsi atteint les 4,2 millions d'euros, un nouveau record du monde pour ce modèle.

Relaxnews

UMWELT

2019 will Chargy 200 neue Ladesäulen installieren



Seit Juni 2017 betreibt Chargy hierzulande Ladestationen für E-Autos. 18 Monate später zieht der Betreiber eine positive Bilanz. In den kommenden Monaten soll das Netz aber weiter ausgebaut werden. Wie Chargy mitteilt, wurden bislang insgesamt 277 öffentliche Ladestationen hierzulande installiert. Der Großteil von ihnen (203) stehen entlang öffentlicher Straßen, 43 befinden sich auf Park & Ride Parkplätzen und 31 auf diversen Privatgrundstücken. Insgesamt flossen seit Juni 2017 etwa 481 440 Kilowattstunden Strom aus den Ladesäulen. Dem Betreiber zufolge genug, um

über 2,4 Millionen Kilometer zu fahren – oder 60 Mal die Erde zu umrunden.

Unter den Besten

Einer Studie des European Alternative Fuels Observatory zufolge spielt Luxemburg in Europa in Sachen E-Mobilität eine Vorreiterrolle. Nur zwei Länder haben mehr Ladestationen pro Einwohner als das Großherzogtum – die Niederlande und Norwegen. Damit will Chargy sich aber scheinbar nicht zufriedengeben. In den kommenden zwölf Monaten sollen 200 weitere Säulen in

Luxemburg installiert werden. Bis 2021 soll die Gesamtzahl auf 800 ansteigen.

Die Chargy-Säulen haben eine Leistung von 22 Kilowatt und verfügen über einen sogenannten Typ-2-Stecker. Dieser ist in Europa am meisten verbreitet. Mithilfe der Ladestationen kann die Autonomie eines Fahrzeuges innerhalb einer Stunde um bis zu 150 Kilometer erweitert werden. Die Ladegeschwindigkeit ist aber letzten Endes von zahlreichen Faktoren, wie der Außentemperatur, dem aktuellen Akkustand und dem Automodell, abhängig.

TENDANCES COIFFURES

Une explosion de couleurs pour le printemps



A en croire les dernières tendances émanant des podiums et des fashionistas, les mèches colorées, voire les coupes aux couleurs vives seraient la grande tendance beauté à suivre dans les prochains mois, et les hommes ne sont pas en reste. Les défilés automne/hiver et ceux haute couture du printemps 2019 ont fait la part belle aux coiffures colorées allant du vert émeraude au violet, donnant ainsi le bariolé de la prochaine saison.

Le défilé couture parisien de Jean-Paul Gaultier a offert une démonstration de perruques dans les tons kaléidoscopiques de lavande à bleu roi, alors que la dernière présentation de prêt-à-porter de

Maison Margiela s'est concentrée sur des chevelures arc-en-ciel. Hollywood a rapidement suivi la tendance, Lady Gaga en tête qui a débuté l'année avec une coupe bleue bébé pour se rendre aux Golden Globes, une teinte de cheveux dans les mêmes tons que sa robe mauve. Kylie Jenner a aussi choisi de commencer 2019 en bleu, elle a publié une photo de sa nouvelle couleur de cheveux le 1er janvier.

Et pour ne pas être à la traîne, la rappeuse Cardi B est elle aussi passée par la case teinture avec une coiffure bicolore, bleue et verte pour un look, on va dire, très personnel.

relaxnews



BUTTERMILCH

Mehr als nur ein Schönheitshelfer

Reine Buttermilch ist nicht nur ein Geheimtipp in Sachen Schönheit, sondern auch ein echtes Superfood. Im Rahmen einer abwechslungsreichen Ernährung und gesunden Lebensweise ist sie mit weniger als einem Prozent Fett und nur 37 Kalorien pro 100 Gramm eine sinnvolle Zwischenmahlzeit. Zudem ist sie ein natürlicher Proteinlieferant - Eiweiß ist wichtig für die Zunahme und den Erhalt von Muskeln. Genossen und geschätzt seit Generationen ist sie ein Allroundtalent aus dem Kühlregal und vielfältig im Alltag einzusetzen.

djd

Die Dermatologin Dr. Susanne Steinkraus verweist auf die B-Vitamine, die in der Reinen Buttermilch enthalten sind.



©djd/Dr. Susanne Steinkraus

PROBLEMSHAUT? SCHNEE VON GESTERN!

Natürliche Tipps für einen strahlenden Teint



©djd

Nach dem Winter braucht die Haut oft ein wenig Start-hilfe, um frühlingsschön zu werden. Mit diesen natürlichen Tipps - von basischer Pflege bis zum Energiekick durch eine Extraportion Sauerstoff - trotz selbst sensible Haut den letzten kalten Tagen und macht sich bereit für einen strahlenden Auftritt.

Vorsichtig wachrubbeln: Ist die Haut trocken und neigt zu Schuppchenbildung, wirkt ein sanftes Peeling gleich dreifach. Es entfernt abgestorbene Hautzellen, regt die Durchblutung an und sorgt dafür, dass die anschließende Pflege besser aufgenommen wird. Aber Achtung: Gerade bei sensibler Gesichtshaut sollte das Peeling nicht zu grobkörnig sein. Tipp: Etwas basisches Körperpflegesalz in die Hände geben und die feuchte Haut in kreisenden Bewegungen leicht massieren. Anschließend mit klarem Wasser abspülen. Für sehr robuste Stellen wie Ellenbogen oder Füße kann ein Peeling aus Meersalz und Olivenöl angerührt werden.

Behutsam pflegen: Wenn die Haut trotz täglicher Pflege schnell spannt und sich rötet, kann es an der Zeit sein, die Tagescreme zu wechseln. Produkte sollten jetzt etwas reichhaltiger sein und auch ausreichend Fett enthalten. Ein- bis zweimal pro Woche bietet sich außerdem eine

verwöhnende Maske an. Tipp: Die Reste nach der Einwirkzeit nicht abwaschen, sondern sanft einmassieren.

Natürlich erfrischen: Einem müden Teint lässt sich durch sauerstoffhaltige Pflege gezielt entgegenwirken. Entweder durch eine entsprechende Behandlung im Kosmetikstudio oder mit speziellem Gesichtswasser. Schön über Nacht: Trockene Haut an Händen kann aufräumen, wenn man sie abends dick eincremt, Baumwollhandschuhe überzieht und die Pflege über Nacht wirken lässt.

Bei trockener Haut und schwachem Bindegewebe an den Beinen können basische Stulpen helfen. Die extra langen Strümpfe werden mit einer Lösung aus Basensalz und Wasser getränkt, gut ausgewrungen und angezogen. Darüber kommen wärmende Strümpfe. Während man schläft, soll das die Ausscheidung von Schlacken aus dem Gewebe fördern und straffend wirken.

Schutz von innen: Frisches Gemüse und Obst schützt durch seine enthaltenen Vitamine die Haut von innen. Wichtig sind außerdem die richtigen Fette. Hochwertige Pflanzenöle wie Leinöl, Walnuss- oder auch Hanföl dürfen jetzt ruhig etwas großzügiger dosiert werden.

djd

ALTE KÜCHE - NEUER LOOK

Nachhaltig und preisgünstig: Mit neuen Schrankfronten die Küche aufmöbeln

Eine Küche kauft man nicht alle Tage. Muss man auch nicht. Ist sie gut geplant und mit hochwertigen Küchenmöbeln und Elektrogeräten ausgestattet, kann sie ihren Nutzern lange Jahre Freude machen.

Doch was tun, wenn mit der Zeit Macken auf den Fronten stören oder die einst moderne Farbe nicht mehr gefällt? Vor allem ältere Menschen scheuen oft die teure Investition in einen Neukauf, haben keine Lust auf eine lange Planung oder den Renovierungsaufwand. Deutlich günstiger - und auch nachhaltiger - ist es beispielsweise, nur die Küchenfronten

auszutauschen. Neue Farben und Materialien können dann schnell für einen neuen Look sorgen.

Küchenfronten in vielen Designs

Nicht nur die Farbwelten der Küche unterliegen der Mode, auch der persönliche Geschmack kann sich ändern.

Wer beispielsweise vor Jahren auf dunkle Holzöne oder Knallfarben wie Orange setzte, wünscht sich nun vielleicht etwas mehr Natürlichkeit. Stark gefragt sind aktuell helle Fronten, gerne Weiß in Hochglanz oder auch Betonoptik.



Durch die Vielfalt der verschiedenen Oberflächenmaterialien und Profile kann nahezu jede Küchenfront nach dem individuellen Geschmack neu und preisgünstig



gestaltet werden - ob modern, Landhaus oder klassisches Design. Die alten Türen werden dann einfach abgenommen und die neuen montiert.

djd



Fotos: djd/www.beptum.de

NATUR

Regenwasser gegen Kalkstein

In vielen Regionen ist das Wasser mehr oder weniger stark kalkhaltig. Damit das WC hygienisch sauber sowie Wäsche und Waschmaschine gut in Schuss bleiben, benötigt man Kalkentferner, mehr Waschmittel oder zusätzliche Entkalker. Werden diese beiden Verbraucher mit Regenwasser versorgt, kann man sich den höheren Wasch- und Putzmittelverbrauch sparen. Regenwasser ist von Natur aus weich und komplett kalkfrei. Es spart also nicht nur Trinkwasser, sondern senkt auch die Kosten für Reiniger und entlastet die Umwelt.

djd



© djd/fbr

BIEN-VIVRE

Purifier l'air intérieur grâce au lapin !

Le lierre du diable génétiquement modifié absorbe la quasi-totalité du benzène et du chloroforme présent dans l'air.
© Mark Stone/University of Washington



Des chercheurs ont mis au point une plante réellement efficace pour dégrader les composés organiques volatils en y introduisant un gène codant pour une enzyme trouvée dans le foie de lapin.

Pour rappel, l'air de la maison est bien plus pollué que celui de la voiture ou de l'extérieur. Dans les appartements, il se forme des composés organiques volatils (COV), des substances issues des produits d'entretien, fumée de tabac, bois aggloméré, chauffage au fuel, bougies parfumées, peinture ou aérosols. Or, certains COV comme le benzène, le formaldéhyde et le chloroforme ont des effets cancérigènes prouvés ou présumés.

Pour se débarrasser de ces composés toxiques, Stuart Strand et ses collègues de l'université de

Washington ont eu l'idée d'utiliser une plante d'intérieur commune modifiée... avec un gène de lapin. Pour parvenir à un « biofiltre » végétal réellement efficace, Stuart Strand a alors eu l'idée d'aller chercher un gène codant pour une enzyme nommée cytochrome P450 2e1 chez le lapin. Présente dans tous les mammifères, celle-ci dégrade les composés toxiques dans le foie, dont le benzène et le chloroforme. Il a ensuite transféré le gène dans le génome d'une plante d'intérieur commune, le lierre du diable. Cette plante de la famille des Aracées présente plusieurs avantages : elle requiert peu d'entretien et n'a pas besoin de beaucoup de lumière. Les chercheurs ont en outre ajouté un gène de fluorescence pour différencier la plante et lui donner un look plus attrayant, même si cela

« n'a aucun intérêt sur le plan de la dépollution », reconnaît Stuart Strand.

Il ne s'agit pour le moment que de résultats expérimentaux menés dans un tube à essai. « La dépollution n'est réellement efficace que si les plantes sont placées dans un endroit clos avec un système permettant de faire circuler l'air sur les feuilles, comme un ventilateur », souligne Stuart Strand.

Les chercheurs espèrent à présent améliorer encore les capacités dépolluantes des plantes en combinant 2e1 avec d'autres gènes détoxifiants. En attendant de pouvoir remplir votre salon de plantes fluo-assainissantes, « le meilleur moyen d'améliorer la qualité de l'air de votre maison est d'ouvrir les fenêtres », sourit le chercheur.

Futura

SOMMERSÜSSE GUTE-LAUNE-BOOSTER FÜR GRAUE TAGE

Frische Pflaumen aus Südafrika haben jetzt Saison



Den Frühling und Sommer sehnen die meisten von uns herbei. Wir freuen uns auf bunte Farben, Wärme und Sonnenstrahlen. Saftige, leichte Gute-Laune-Booster, die uns einen Vorgesmack auf die warme Jahreszeit geben, sind da willkommen. Eine echte Bereicherung auf unserem Speiseplan sind beispielsweise sommerfrische Pflaumen aus Südafrika, die bis April in vielen deutschen Supermärkten angeboten werden. Sie schmecken pur, können aber auch zu vielen tollen Gerichten verarbeitet werden - von Kuchen über Chutneys bis hin zu Spezialitäten zum Frühstück. *djd*

Rezepttipp: Südafrikanischer Superfood-Regenbogen-Salat (für 4 Portionen):

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 6 südafrikanische Pflaumen | 1 rote Beete, |
| 2 Pfirsiche oder Nektarinen | geschält und geraspelt |
| 100 g grüne Bohnen, | 80 g Cashewnüsse |
| geschnitten und halbiert | 2 EL Sesamsamen |
| 1 rote Paprika, geschnitten | Zutaten Dressing: |
| 1 Karotte, geraspelt | 3 EL Olivenöl |
| 1 gelbe Paprika, geschnitten | 2 EL Zitronensaft |
| 2 Handvoll junge Spinatblätter | 1 EL Dijon Senf |
| 100 g Rotkohl, zerkleinert | Salz und schwarzer Pfeffer |

Pflaumen und Pfirsiche bzw. Nektarinen halbieren, entkernen und schneiden. Die Erbsen in kochendem Wasser für 3-4 Minuten blanchieren, das Ganze danach mit kaltem Wasser abgießen und anschließend gut trocknen lassen. Die Früchte und das Gemüse in der Servierschüssel nach den Farben des Regenbogens arrangieren. Rote Paprika, Karotte, Pfirsich bzw. Nektarine, gelbe Paprika, grüne Bohnen, Spinat, Rotkohl, rote Beete und Pflaumen. Die Cashewnüsse und Sesamsamen in einer Pfanne anbraten, bis sie leicht bräunlich werden und anschließend über den Salat verteilen. Für das Dressing den Senf, das Olivenöl und den Zitronensaft vermischen und mit den Gewürzen zum Salat geben.

GESUND DURCH DIE DUNKLE JAHRESZEIT

Vitamin D lässt Kinderknochen stark werden

Der Großteil des von Kindern benötigten Vitamin D wird über die Haut gebildet. Die Menge ist abhängig davon, wie lange ein Kind sich in der Sonne aufhält und wie stark die Sonneneinstrahlung ist. Sonnencremes mit hohem Lichtschutzfaktor schützen die Kinderhaut zwar gut vor Sonnenbrand, verringern aber auch die Vitamin-D-Aufnahme. Ohne Sonneneinstrahlung ist es schwierig, den Tagesbedarf eines Kleinkindes an Vitamin D zu decken. Theoretisch müsste es dann zum Beispiel täglich zehn bis zwölf Eier oder 1,5 kg Käse essen. Einfacher und schmackhafter ist es sicherlich, stattdessen ein bis zwei Gläser der Kindermilch Combiotik zu trinken. *djd*



COUP DE POUCE

Les bienfaits du thym



Le thym est une plante aromatique méditerranéenne facile à faire pousser dans son jardin. Utilisé frais ou sec pour aromatiser les plats en cuisine, le thym peut aussi servir à préparer des infusions recommandées pour la digestion et les problèmes d'infections respiratoires.

Antibactérien naturel

Le thym contient du thymol, une molécule antibactérienne naturelle, mais aussi du carvacrol qui stimule la production de sérotonine et de dopamine dans le cerveau : le thym serait donc bénéfique à l'humeur. Dans une étude polonaise de 2011, l'huile essentielle de thym a montré son efficacité contre des bactéries qui causent des infections des voies respiratoires. Ceci expliquerait pourquoi il est conseillé de boire une tisane au thym en cas de mal de gorge.

De plus, dans une étude de 2013, l'huile essentielle de thym avait une activité particulièrement efficace contre des bactéries responsables de contaminations alimentaires : le thym, tout en parfumant les aliments, aiderait donc à leur conservation. *Futura*

GESUND TRINKEN FÜR ZWEI

Von Fruchtetee bis Smoothie



Smoothies mit frischem Obst enthalten viele wichtige Vitamine und Mineralien. Lecker schmeckt zum Beispiel ein Mango-Bananen-Drink:

Zutaten für zwei Portionen:

- 5 Saftorangen
- 1 kleine Mango
- 1 reife Banane
- 150 Gramm Naturjoghurt

Zubereitung:

Orangen halbieren und auspressen, Mango schälen. Fruchtfleisch in Scheiben vom Stein schneiden und grob würfeln. Anschließend die Banane schälen und in Stücke brechen.

Mit Orangensaft, Mangostücken und Joghurt im Mixer (oder mit einem Stabmixer) fein pürieren und in Gläser oder in eine Trinkflasche zum Mitnehmen füllen.

Die Welt der Kunst im Luxemburger Wort

Stilvolle Geschenkideen passend zu jeder Jahreszeit



Romero Britto: „Children of the World“

Glückliche Erde in den Händen unserer Kinder. Skulptur aus feinstem Hartporzellan von Hand dekoriert. Lieferung auf Holzsockel. Limitiert auf 999 Exemplare, nummeriert und signiert, mit Zertifikat.

Format 21 x 24,5 x 11,5 cm (H/B/T). Gewicht 1,4 kg.

390 €

Bestell-Nr. 830705



Thomas Hoffmann / Tom's Drag: Schriftzug-Skulptur „Love“

Dieses Wort lässt Herzen höher schlagen. Ein wahrer Eyecatcher und in jeder Wohnung ein absolutes Highlight. Schriftzug aus porzellanartigem Resin, von Hand bemalt.

Format 25 x 32 x 4,5 cm (H/B/T). Gewicht 0,4 kg.

98 €

Bestell-Nr. 875646



Romero Britto: „Ente A New Day“

Eine wahrhaft sonnige Entenfigur – typisch Britto! Aus porzellanartigem Resin. Limitierte Auflage 4.000 Exemplare.

Format 12 x 9 x 12,5 cm (H/B/T).

68 €

Bestell-Nr. 845549



Romero Britto: „Ente Hearts“

Schwimmt auf der Welle aus Farbe. Ente aus porzellanartigem Resin. Limitierte Auflage von 4.000 Exemplaren, nummeriert mit Zertifikat

Format 11,5 x 11,5 x 8 cm (H/B/T).

68 €

Bestell-Nr. 860477



Romero Britto: „Ballet Dancer“

Seine Lebensfreude bringt der in Brasilien geborene Künstler Romero Britto mit einem verschwenderischen Gebrauch von Farben zum Ausdruck. Das macht die Objekte so liebenswert. Aus feinstem Hartporzellan auf Holzsockel.

Format 16 x 12 x 7,5 cm (H/B/T).

110 €

Bestell-Nr. 859457



Romero Britto: „Prince“

Für Kuss und Verwandlung bereit. Liebevoll gestaltete Märchenfigur von Romero Britto. Aus feinem Porzellan.

Format 15 x 11,5 x 7,5 cm (H/B/T).

82 €

Bestell-Nr. 881007

Fragen Sie nach Ihrem Spezialangebot für „Luxemburger Wort“-Abonnenten.
Demandez après votre offre speciale réservée aux abonnés du „Luxemburger Wort“.

Diese und weitere Geschenkideen finden Sie in unserem „Luxemburger Wort“ – Shop (Luxemburg-Gasperich).

2, rue Christophe Plantin, L- 2988 Luxemburg-Gasperich, montags bis freitags, 8.00 – 18.00 Uhr.

Detaillierte Beschreibungen und weitere Artikel finden Sie unter www.wort-kunst.lu

oder bestellen Sie über unsere Bestellhotline: (+352) 4993 600, montags bis freitags, 8.00 – 18.00 Uhr.

Die Bestellabwicklung, der Versand und die Datenspeicherung erfolgen nach den AGB und den Datenschutzbestimmungen unseres Kooperationspartners ars mundi – Edition Max Büchner GmbH, Bödekerstraße 13, D-30161 Hannover. Die Datenschutzbestimmungen können Sie unter www.arsmundi.de/datenschutz, die AGB unter www.arsmundi.de/agb einsehen. Alle hier genannten Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer und zzgl. 9,90 EUR für Porto, Versand, Verpackung und Versicherung innerhalb Luxemburgs. Lieferzeit ca. 2 Wochen. 14 Tage unverbindliche Ansichtsfrist. Rücksendungen sind kostenfrei.



LUX-CESSANGE

NOUVELLE RÉSIDENCE IZOARD



Appartements de 1 à 3 chambres à coucher
À partir de 562.060€ TVA 3%
Emplacement et TVA 3% inclus

MOESDORF

LOTISSEMENT « RUE DU KNAPP »



Futures constructions - MAISONS LOGINTER
Maisons unifamiliales en bande Lots 1-4
3-4 chambres à coucher, sdd, gr. séjour, gge 1/2 voitures
À partir de 928.000€ TVA 3% (terrain inclus) Classe A/A/

FISCHBACH
REALTORS & DEVELOPERS
1989

298, Avenue Gaston Diderich ■ L-1420 Luxembourg-Belair ■ 45 71 30 - 1 ■ fischbach.lu



VICHTEN
860 998 €
Maison de 180 m² sur terrain de 5,27 ares, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine équipée, bureau, grenier, terrasse, jardin, 2 garages et 2 emplacements extérieurs.

Immo-SP - (+352) 27 07 59 10 - p.schoux@immosp.lu



Lumineuse maison rénovée et libre des 4 côtés située en plein centre de **Troisvierges**. Elle se compose comme suit ; Au rez-de-chaussée : Salon, salle à manger avec cuisine ouverte. Cuisine moderne et équipée. Buanderie, salle de douche et hall menant à l'étage. Au 1er étage : 3 chambres parfaitement aménagées et deux chambres à rafraîchir. Au 2ème étage : Petit salon sur le palier du hall, 2 chambres et une salle de bain avec baignoire et douche. Pas de garage, ni de jardin. Nouveau toit et nouveaux châssis de 2012. Travaux restant est la peinture de la façade.

(+352) 26 99 70 07
mail@immo-partner.lu



HOLTZ
680 000 €
Maison de 180 m², 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine équipée, WC séparé, terrain de 2,75 ares, jardin, terrasse, cave, buanderie, garage.

Von-Poll - (+352) 26 47 98 - luxembourg@von-poll.com



MERTZIG
957 740 €
Maison de 175 m² sur terrain de 3,28 ares, 4 chambres, 2 salles de douche, cuisine équipée, cave, grenier, buanderie, terrasse, jardin, garage et 3 emplacements extérieurs.

Immo-SP - (+352) 27 07 59 10 - p.schoux@immosp.lu



LUXEMBOURG-LIMPERTSBERG **3 200 €**
LOCATION - Appartement de 90 m², 2 chambres avec dressing, 1 salle de bain, cuisine équipée, séjour, débarras, grande terrasse.

Von-Poll - (+352) 26 47 98 - luxembourg@von-poll.com



BETTEMBOURG
879 000 €
3 maisons jumelées, 224,73 à 243,78 m² habitable, classe AAA, 4 chambres, 2 sdb, terrain : 2,35 a à 3,05, dans une rue calme et sans issue à deux pas du centre et de la gare.

Brouwers Immobilière S.A. - (+352) 88 91 14 - info@brouwers.lu



MOESTROFF
520 000 €
Beau duplex 117 m², 4 chambres à c., cuisine équipée, living et salle à manger avec accès au balcon, salle de bains, buanderie, cave, garage, empl. ext., charges : 140 €/mois.

Immo Ansay - (+352) 80 38 69 1 - www.immoansay.lu



BUSCHDORF
745 344 €
Maison individuelle 3 chambres de 132 m², sur un terrain de 6,4 ares, salle de bain, cuisine, séjour, jardin, WC séparés, construction en 2019.

schwabenhaus - 661 21 32 90 - kerstin.alexander@schwabenhaus.lu

**_JETZT AUCH IN LUXEMBURG
TRAUMHÄUSER VON
SCHWABENHAUS**



Schwabenhaus
Info-Center Schengen
1 E, Waistrooss
L-5446 Schengen
Telefon: 26665491

www.schwabenhaus.lu



Schwabenhaus
STARKE HÄUSER. SEIT 1966.

Donnerstag 21. 2.

Les Nègresses Vertes

This charismatic and boisterous group was formed in Paris' working-class districts of the 80s, and went through the equestrian cabaret Zingaro, punk and gypsy music. These years gave birth to 'Les Nègresses Vertes' who are still, to this day, one of our most iconic groups around the world. Having a particular attachment to Great Britain since the start of their career due to William Orbit's remix of Zobi, the group have performed unforgettable concerts in venues and festivals such as the famous Reading Festival. The tragic disappearance of singer Helno in 1993 marked a turning point in the group's history. Nevertheless they bounced back and went on to produce new albums, exploring different musical worlds and collaborating with the likes of Massive Attack for the superb remix of 'Face à la mer' and Howie B for the renowned album 'Trabendo'. They would continue to perform around the world until their separation in 2001. Anyone who has been to their concerts still remember the highly energetic and compassionate musical fusion experienced at their shows.

20.30 (Doors: 20.00)
Rockhal, Esch/Alzette
www.rockhal.lu | T: 24 55 55 55

**Korpiklaani, Turisas & Trollfest**

Korpiklaani est, avec Eluveitie, le meilleur représentant du folk metal européen. Créé en 1993, le groupe aura connu quelques changements de formations avant de véritablement exploser sur la scène européenne, notamment grâce à des prestations live des plus convaincantes. En septembre 2018 sortira Kulkija, 10ème album du groupe. Un album que le groupe aura à cœur de présenter à l'occasion de cette tournée commune. Turisas s'est fait un nom dès son second album, le bien nommé The Vagarian Way, album sorti en 2007 et mêlant de manière subtile black metal et folk détonnant. Depuis, Turisas s'est imposé, lui aussi, comme valeur sûre d'une scène surprenante. Le 21 février, les deux groupes débarqueront à la Kulturfabrik pour un concert unique dans la région. Ils embarquent avec eux leurs potes de Trollfest.

18.30 heures (Portes: 18 heures)
Kulturfabrik, Esch/Alzette
www.kulturfabrik.lu | T: 55 44 93-1



Freitag 22. 2.

The Lemonheads

Evan Griffith Dando formed The Lemonheads with two high school buddies in late winter '86, in their senior year at Boston's tiny Commonwealth School. A few months later, they spawned what is now one of the most sought-after punk relics of the 80s, the indie EP Laughing All the Way to the Cleaners. The Lemonheads lineup had been volatile: more than a dozen different configurations over a period of just five years, all sorts of bit parts and reshuffles, with Dando as the only constant. Even But out of this primordial chaos came a veritable Golden Age for The Lemonheads. A 1991 tour brought Evan to Australia, where by chance he met his future bassist Nic Dalton. Their collaboration made all the difference for the next Atlantic release. Dando hit a whole new audience by this time. Filled with obscure nuggets, the tracks on their cover album in 2008 cut a wide swath, jumping from early British psychedelic to Dutch electronica and like all good mix tapes, you never know what is coming next.

Doors 20.00
Rotondes, Luxembourg
www.atelier.lu

Eros Ramazzotti

Eros Ramazzotti will return to the Rockhal in Luxembourg on the 22nd of February 2019 as part of his Vita Ce N'è World Tour. The tour will be produced by Radiorama and promoted by Vertigo, a CTS Eventim company. Vita Ce N'è it's the title of the forthcoming new studio album from Eros Ramazzotti. The record will be released on November 23rd under Polydor label in multiple formats: CD Standard, Cd Deluxe, 2LP, 2LP Colored & Super Box Deluxe.

20.00 (Doors: 19.00)
Rockhal, Esch/Alzette
www.rockhal.lu | T: 24 55 55 55



Samstag 23. 2.

Grund Club Open Mic

The Grund Club and Rocklab invite you to the Grund Club Open Mic, which will take place for the first time at the Rockhalcafé, on Saturday, 23 February. The Grund Club Open Mic is the monthly event for anybody who's passionate about our local music scene to discover new and established artists. In addition, the Open Mic is a tool for the Grund Club to recruit emerging talent and great songs, all in a relaxed and cosy setting. Did we spark your interest? Good news: Everybody can register in order to participate in the Open Mic. All registrations are exclusively handled via the Grund Club Open Mic Facebook page.

20.30
Rockhal, Esch/Alzette
www.rockhal.lu | T: 24 55 55 55

**Dominique A**

L'année 2018 voit paraître deux albums de Dominique A: Toute latitude, disque d'hiver, enregistré en groupe, et La fragilité, disque d'automne, enregistré en solo. Deux visages pour cet artiste qui aime naviguer en eaux troubles et qui refuse de choisir entre pulsions électriques et dépouillement lumineux. Un peu comme savait si bien le faire Bashung, Dominique A sait tordre la langue française sur des instrumentaux évoquant aussi bien la cold wave primaire de Suicide que l'élégance de Barbara. En solo, son talent explose grâce à sa présence physique, et ses mots que le public reçoit sans filtre. L'architecture complexe de ses textes, entre poésie documentaire et prose crue, impressionne toujours, plus de vingt-cinq ans après la sortie de son premier album, La Fossette.

20 heures (Portes: 19.30 heures)
Kulturfabrik, Esch/Alzette
www.kulturfabrik.lu | T: 55 44 93-1

La folie sur scène

Numéros aériens, équilibristes, jongleurs, acrobates, danseurs et bien d'autres disciplines vous seront présentées dans un spectacle complètement déjanté! Préparez-vous à être surpris, fascinés, étonnés, à rire et surtout à la folie...

20 heures
Casino 2000, Mondorf
www.casino2000.lu | T: 20 30 10 11

Sonntag 24. 2.

Réunion

Lorsque le jazz percussif de Jean-Marc Robin rencontre les mélodies insulaires du chanteur et guitariste Fabrice Legros, une musique teintée de Maloya et de jazz afro s'impose. C'est donc très naturellement que Jean-Marc compose le morceau Lao autour de ce style pour son album «Jean-Marc Robin Dwo», avec son complice Jean-Yves Jung aux claviers. Ce premier contact avec des artistes réunionnais lui donne envie de prolonger l'exploration des possibilités qu'offre le Maloya.

11 heures
Neimënster, Luxembourg
www.neimenster.lu

**London Symphony Orchestra & Sir Simon Rattle**

Béla Bartók: Musique pour cordes, percussion et célesta
Anton Bruckner: Symphonie N° 6

19 heures
Philharmonie, Luxembourg
www.philharmonie.lu | T: 26 32 26 32

Montag 25. 2.

**Melissa Etheridge**

Melissa Etheridge is one of rock music's great female icons. The GRAMMY Award winning singer-songwriter will perform songs from her entire repertoire including, Yes I Am celebrating the 25th anniversary of the "Yes I Am" album. Featuring some of Etheridge's biggest hits, including "Come To My Window," "I'm the Only One," and "If I Wanted To," the album ignited the songwriter's mainstream breakthrough, launched her into international stardom, and earned her a GRAMMY Award for Best Female Rock Vocal Performance along with several additional GRAMMY nominations.

Doors: 19.00
Den Atelier, Luxembourg
www.atelier.lu

**Thierry Escaich & Romain Leleu**

En tant que titulaire, avec un autre confrère, des orgues de l'église Saint Étienne- du-Mont à Paris, Thierry Escaich a succédé à Maurice Duruflé et perpétue depuis avec talent la grande tradition des organistes français qui, outre les oeuvres du répertoire, maîtrisent admirablement l'art de l'improvisation. Aux côtés du trompettiste Romain Leleu, Thierry Escaich fera entendre une composition de sa main, ainsi que des arrangements pour trompette et orgue prenant en considération les caractéristiques de l'orgue Schuke du Grand Auditorium de la Philharmonie, orgue de concert, avec trois arrangements d'airs ou plutôt de scènes tirées d'opéras. Il tiendra également compte de ce paramètre pour la fin du programme où les barrières stylistiques seront repoussées jusqu'au music-hall et au jazz.

20 heures
Philharmonie, Luxembourg
www.philharmonie.lu | T: 26 32 26 32

Roland Harsch: Dat grousst Féissbuch

Am Ufank gouf et e Wuert als Irritatioun: FACEBOOK. Op Lëtzebuergesch vers-tinn ech noutgedronge FÉISSBUCH. Dat wor den Ausléiser, den déclic, oder de gudder Fouss hannebäi. Dat Buch huet elo 14 Kapitelen, déi sou zimlech alles zur Sprooch bréngen, wat mat de Féiss ze dinn huet. Gläichzäiteg ass dat Buch Streckeweis eng ironesch-parodistesche Auseinandersetzung mat der Gewunnechte vum Facebook-Benutzer, deen all Dag schrecklech vill poste muss, fir deen et eigentlech näischt Onwichtiges méi gëtt, besonnesch dann, wann et ëm seng eege Persoun geet. Alles ass derwäert, matgedeelt ze ginn, an déi léif Frënn gammse nëmmen drop, fir iwwer alles an d'Bild gesat ze ginn. Déi fannen et jo och nëmmen normal, hirersäits alles ze posten, wat déi aner einfach interesséiere muss. Mee mir bleiwen ënnen am Beräich vun de Féiss, konzentréieren eis op déi ënnescht Partie vun eise Been, betriede mat eise Foussuele mol méi, mol manner festen Terrain an hoffen, datt eist Féissbuch sou vill wéi nëmme méiglech gelikt/geliked gëtt. Ganz fréier hätt ee gesot, datt et gefällt.

20 Auer
Aalt Stadhaus, Déifferdeng
www.stadhaus.lu | T: 58 77 11 900

Dienstag 26. 2.

Exploration du monde: Croatie, un trésor en Méditerranée

Véritable joyau de l'Adriatique, la Croatie est aujourd'hui l'une des destinations touristiques les plus prisées en Europe. Et pourtant, elle est loin de ne se résumer qu'à la beauté de son littoral et de son millier d'îles aux eaux cristallines. La Croatie offre une remarquable diversité d'horizons : massifs montagneux, vastes marécages, plaines fertiles, lacs enchanteurs... Et à cette diversité géographique, elle ajoute la richesse de son histoire. Dessiné sur la ligne de partage entre les empires d'Orient et d'Occident, son territoire a toujours suscité les convoitises et Grecs, Romains, Vénitiens, Italiens, Ottomans, Français et Autrichiens y ont laissé leur empreinte. La Croatie, symbole de l'étonnante transition entre Europe centrale et Méditerranée, est le fruit de cultures et d'influences exceptionnelles. De Zagreb, sa capitale, à Dubrovnik, de la côte adriatique jusqu'aux rives du Danube, Patrick Bureau nous fait découvrir le vrai visage de la Croatie d'aujourd'hui, mais aussi la vitalité de son peuple et son art de vivre si singulier, dans un film captivant et émouvant sur cette terre d'Europe à la fois si visitée et encore si méconnue.

20 heures
CAPE, Ettelbruck
www.cape.lu | T: 47 08 95-1



Dienstag

26. 2.

KOKOKO!

KOKOKO! is a collective born in Kinshasa, a creative collision of different artists which fused at a block party. It consists of musical instrument inventors from the Ngwaka neighbourhood, electronic producer débruit, Makara Bianco (aka the Lingwala devil) and his dancers bursting forth from the Lingwala neighbourhood. They're best known for creating a contemporary aesthetic all their own by re-wiring and up-cycling materials such as metal, cans, engine parts and plastic containers found in Kinshasa's streets into vital sculptural resonant dance music. Their distorted fast rhythms and spontaneous lo-fi electric sounds provide the chaotic soundtrack for the city's harsh yet abundantly creative realities.

20.30 (Doors: 20.00)

Rockhal, Esch/Alzette

www.rockhal.lu | T: 24 55 55 55

**Roulez Jeunesse**

Luc Tartar raconte en 37 courts tableaux la découverte de la vie par des filles et des garçons à cet âge où tout peut virer au drame, où tout est quête de soi-même et de l'amour bien sûr! Se succèdent sur scène des adolescents qui nous font part de leurs rêves d'amour, du changement de leur corps, de la découverte de la sexualité, mais aussi des codes du vivre ensemble entre ados. Ce sont des interventions très intimes, parfois de grandes révélations, comme si nous nous trouvions projetés dans les journaux intimes des personnages. C'est du brut de décoffrage comme seule l'adolescence sait le faire.

26. 2.: 10 heures

27. 2.: 19.30 heures

opderschmelz, Dudelange

www.opderschmelz.lu | T: 47 08 95-1

Mittwoch

27. 2.

Birds on a Wire

Rosemary Standley: vocals

Dom La Nena: cello, vocals

Quand une chanteuse franco-américaine rencontre une violoncelliste brésilienne, cela donne une «musique de chambre à deux lits jumeaux, où voix et violoncelle chuchotent des berceuses en apesanteur pour petits et grands». (Les Inrockuptibles)

19 heures

Philharmonie, Luxembourg

www.philharmonie.lu | T: 26 32 26 32

The Tame and the Wild

The Tame and the Wild est un groupe nostalgique d'indie-folk autour du duo de chanteurs-compositeurs Seja et Flëpp. La musique du groupe explore les émotions humaines dans le monde de la nature, la mer et les étoiles, la jeunesse et l'âge, la résilience et l'amour, l'audace et la résignation, l'honnêteté et la mémoire. Les chansons remettent en question quelques situations très personnelles et sont souvent étroitement liées à la nature.

21 heures

Brasserie K116, Esch/Alzette

www.k116.lu | T: 26 17 59 74

Die Gutenbergwerkstatt

Johannes Gutenberg konnte die von ihm in Mainz (Humbrechtshof) eröffnete Druckwerkstatt nur über einen Zeitraum von etwa fünf Jahren betreiben. Bereits 1455 musste er seine um 1450 in Betrieb genommene Offizin infolge von finanziellen Schwierigkeiten wieder verkaufen. Seine engen Vertrauten und Mitarbeiter, Johannes Fust und Peter Schöffer, übernahmen die Werkstatt und führten das Werk Gutenbergs fort. Berühmte Drucke aus der Gutenberg-Werkstatt sind die 42-zeilige Gutenbergbibel (um 1450) oder der Briefwechsel des Hieronymus (1470). Der Vortrag von Prof. Dr. Michael Embach beleuchtet die historische Entwicklung und die Höhepunkte im Publikationsprogramm der Gutenbergwerkstatt.

19.30 Uhr

Kulturhuef, Grevenmacher

www.kulturhuef.lu | T: 26 74 64-1



The Tame and the Wild

Rhinocéros de Ionesco

Rhinocéros traite de l'homogénéisation des opinions qui s'accélère de nos jours grâce à l'utilisation de nouvelles méthodes de propagande, des bulles d'information individuelles créant une vérité à la carte. Ionesco nous montre ainsi comment une société parvient à se déshumaniser en exploitant la capacité unique de l'homme à raisonner. Comment il devient possible de soutenir un totalitarisme sans même s'en rendre compte, tout en ayant les meilleures intentions du monde, convaincus que nous

faisons notre devoir. La mise en scène originale combine acteurs, masques, vidéo et ombres ainsi qu'une ambiance sonore basée sur les percussions. Avec e.a.: Antonis Angelidis, Georgia Athanasopoulou, Katerina Brentanou, Apostolos Gogakos, Voula Kiompeli, Nikos Livathinos, Maria Papamargariti, Pantelis Panteloukas, Giannis Theodoridis et Theoni Vlachaki.

27. 2.: 20 heures

28. 2.: 20 heures

Neimënster, Luxembourg

www.neimenster.lu | T: 26 20 52 - 444

► Fleischloser

Immer mehr Menschen essen weniger oder gar kein Fleisch. Télécran hat sich den neuen Trend genauer angeschaut und mit Menschen gesprochen, die ihre Ernährung bewusst umgestellt haben.

► Plötzlich Pflegefall

Kinder stehen vor schwierigen Aufgaben, wenn Vater oder Mutter pflegebedürftig werden. Im neuen Télécran äußern sich zu diesem Thema zwei Familienangehörige, eine Psychologin und eine Pflegeheim-Mitarbeiterin.

► Kunst und Kuchen

Eine Kunstführung der anderen Art bietet der regelmäßige „Konschtratsch“ im Casino Luxembourg – Forum d'Art Contemporain. Bei Kaffee und Kuchen wird mit Experten über Kunst geplaudert – ganz ungezwungen.



Testen Sie unser Schnupper-Abo –
1 Monat für 9,80 Euro unter www.telecran.lu/abo

Télécran
Leben in Luxemburg

TURBULENTE TAGE MEISTERN

Einmal Energie, bitte!

Oft beginnt der Trubel schon am frühen Morgen: Frühstück vorbereiten, die Kinder für die Schule fertig machen, selbst in die Gänge kommen. Und so geht es dann meist munter weiter – mit Stau auf dem Weg zur Arbeit, der ausführlichen Kundenbetreuung oder der Präsentation, die unbedingt noch heute fertig werden muss. Die Mittagspause fällt flach und am Abend warten Wäscheberge, Essenszubereitung und Co. Solche Tage sind schon herausfordernd.

Mehrfachherausforderungen gut meistern

Gerade in der sogenannten Rushhour des Lebens ist darum volle Energie gefragt. Damit ist die Phase etwa zwischen 35 bis 55 Jahren gemeint, in der häufig viele Mehrfachbelastungen durch Beruf, Familie und eng getaktetem Freizeitleben auftreten. Den typischen Durchhänger, der häufig spätestens am Nachmittag lauert und für nervende Konzentrationstiefs sorgt, kann man da so gar nicht gebrauchen. Noch schwieriger wird es, wenn unzureichender Schlaf, einseitige Ernährung und Bewegungsmangel die persönliche Power zusätzlich bremsen. Helfen können da etwa Nahrungsergänzungsmittel mit Inhaltsstoffen wie Koffein, Grüntee sowie Vitamine.

Kleine Tipps für zwischendurch

Weitere Sofortmaßnahmen bei einem akuten Tief sind zum Beispiel diese Tricks: Einfach das Fenster weit aufreißen und einige Minuten tief ein- und ausatmen, um frische Luft zu tanken. Noch besser ist es, gleich eine Runde zügig um den Block zu gehen. Abwechselnd warmes und kaltes Wasser über die Unterarme laufen zu lassen – mit kalt aufhören – ist ebenfalls ein guter Tipp, denn es regt die Durchblutung an und ist ein echter Wachmacher. djd



jobfinder.lu

Nos clients recrutent (m/f):

Adecco Luxembourg

Junior Buchhalter

Do Recruitment Advisors

Plusieurs Postes

LuxTrust s.a.

Plusieurs Postes

Tricentenaire Asbl

Plusieurs Postes

Mondorf Domaine Thermal

Data Manager & Analyst

Xpertize

Plusieurs Postes

Informez et inspirez-vous**jobfinder.lu/blog****CV, entretien d'embauche,
carrière, recherche d'emploi,
fiches métiers****Privilege Services**Femme de ménage/Gouvernant de maison à pd
15h/semaine, régions Centre et Ouest**Agence Foyer Limpach Picquoin
& Steinfort**

Administrative/kommerzielle Mataarbechter

Privilege Services

Kindermädchen 20 St. pro Woche

Arcus

Aide socio-familial (m/w)

**Adecco- Agence Intérim Office,
Finance et Légal**

Réceptionniste Français/Anglais/Allemand

Cabinet dentaire

Assistant dentaire - Secrétaire

Plus d'infos concernant les postes à pourvoir ainsi que
des centaines d'autres opportunités, rendez-vous sur

www.jobfinder.lu

print & online recruitment communication
by HR Communication S.A. – sales@hrc.lu



**L'Association Nationale
des Victimes de la Route asbl**
se propose d'engager



Un Coordinateur m/f

à durée indéterminée, 24 heures par semaine

Mission :

- Promouvoir et coordonner les différentes activités de l'Association
- Accompagner et soutenir les victimes de la route et leurs familles
- Encadrer et participer au travail de l'équipe professionnelle
- Développer et assurer le suivi des projets

Profil :

- Formation universitaire dans le domaine psycho-socio-pédagogique
- Connaissances en victimologie
- Expérience dans le domaine du handicap souhaitée
- La maîtrise des langues Luxembourgeoise, Française, Allemande et Anglaise est exigée
- Excellente capacité rédactionnelle et maîtrise des outils informatiques et numériques courants
- Permis de conduire

Qualités souhaitées :

- Connaissance de l'environnement social et politique du Pays
- Sens du travail en équipe et empathie
- Autonomie, flexibilité et créativité

Rémunération selon la Convention collective du Secteur d'Aides et de Soins et du Secteur Social (CCT-SAS).

Les personnes intéressées voudront bien adresser **pour le 22 mars au plus tard**, leur dossier de candidature avec lettre de motivation et curriculum vitae détaillé au Président de l'**Association nationale des Victimes de la Route 4, rue Joseph Felten L-1508 Howald**.

Pour toutes questions éventuelles, vous pouvez contacter Mme Max (AVR).

D'Asbl „Jugendtreff Déifferdang“
sicht fir seng Jugendhaäiser zu Déifferdeng

een Éducateur gradué (f/m)

fir 40 St/Woch CDD – direkt oder no Ofsprooch

een diploméierten Erzéier (f/m)

fir 40 St/Woch – CDI – direkt oder no Ofsprooch

Wann Dir

- Lëtzebuergesch, Däitsch a Franséisch verstoen a schwätze kënnst,
 - Liichtegkeet am Émgang mat Jugendlechen hutt,
 - Eegenverantwortlech a flexibel schaffe kënnst,
 - Aktivitéiten a Projeten am Fräizäit-, Kultur- a Sportberäich realiséiere kënnst,
 - un enger ofwieslungsräicher Aarbecht interesséiert sidd,
- da kënnst dir eis Är Kandidatur schécken.

Schéckt Är Demande mat CV, Foto, Extrait aus dem Casier judiciaire N°3 an N°5, an enger Kopie vum Diplom bis spéitstens de 1ten Mäerz 2019 un

Jugendtreff Déifferdang asbl

TRAVERSINI Roberto

5, rue Roosevelt L-4662 Déifferdang

Eng éischt Selektioun gëtt unhand vun den Dossiere gemaach



Médecins du Monde recrute :

• **Un(e) coordinateur (-trice) des programmes nationaux**
Infirmier(-ière) diplômé(e) ou gradué(e) | 40 h/semaine | CDI

• **Un(e) chargé(e) du bénévolat**
40 h/semaine | CDI | emploi insertion (ADEM)

Les annonces détaillées se trouvent sur
www.medecinsdumonde.lu



TECHNICIEN MÊTREUR
BÂTIMENT & AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR
(M/F) CDI 40h/sem.

Profil souhaité:

- expérience en construction
- formation de technicien bâtiment ou équivalent
- esprit d'équipe, organisé, compétent et engagé
- langue française et autre

Mission:

- préparation et suivi de projets
- établissement du mètre et plans
- préparation de factures et décomptes

Envoyez votre CV & photo à
secretariat@bonaria-freres.lu

BONARIA FRÈRES s.a.
67, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : +352 54 26 54



ENTREPRISE DE
CONSTRUCTION ET GENIE
CIVIL

Se propose d'engager dans
l'immédiat

**1 technicien
expérimenté en génie
civil et en bâtiment (m/f)**

Langue Française -Allemande
A envoyer lettre de motivation
CV et photo accompagné d'une
copie de leurs diplômes à :

PIANON S.A.
25, rue de la Gare
L- 4975 BETTANGE/MESS



Nous recrutons :

Architecte (m/f)
Dessinateur en bâtiment (m/f)
Menuisier (m/f)
Equipes de maçonnerie (m/f)
Chauffeur de camion (m/f)

Les demandes manuscrites avec CV et photos récentes sont à adresser à :
Groupe Maréchal – 10, Zone Industrielle – L-8287 Kehlen

Entr. de nettoyage des réseaux
de canalisation

Cherche salarié(e) (m/f)

Votre profil :

- maîtrise du français et de l'allemand
- connaissance en installation sanitaire et nettoyage des réseaux de canalisation (atout)
- permis B

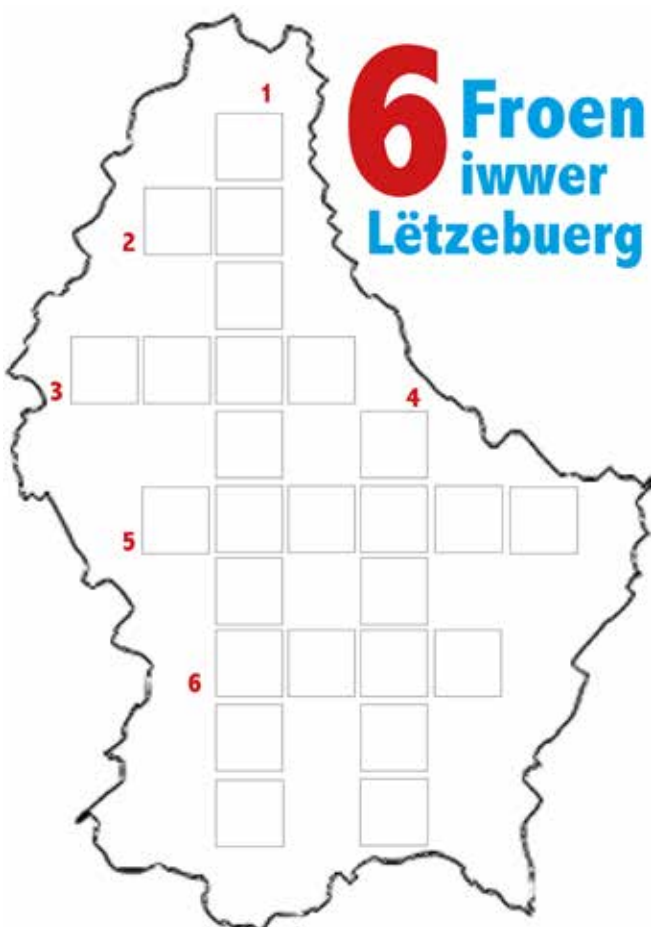
Pour postuler, merci de nous envoyer votre cv + photo par courrier :

Dörr-Lux Sàrl, 3, rue Julien Vesque, L-2668 Luxembourg
ou par mail: **info@doerr-lux.lu**



Nacht-Feiertag-Service

Espace détente



1. An dëser Miseler Uertschaft ass eng Genossenschaftskellerei.
2. D'Initiale vum aktuelle President vun der Chamber.
3. Dat brauch ee wann eppes soll peche bleiwen.
4. Wann een eppes seet ouni eppes ze soen, e Wuert fir eidelt Geschwätz.
5. En aalt Lëtzebuerger Wuert fir wann een zéckt eppes ze maachen.
6. En anert Wuert fir ändun.

7				8		9		
	1	9		3				
		6	1			8		
						3		
		3		5	7			9
	5	1	2		3			
4				7			6	
	6				8			3
3			6	2				

Solutions des jeux sur la page facebook : @ImlaiNEWS

Bodenver- tiefung für ein neues Gebäude	▼	anhäng- lich	Gesund- heits- fach- beruf	▼	Reit- figur	einge- zäunte Fläche	chinese- sische Dynastie	negative Folgen ankün- digen	▼	in Trop- fen vom Himmel fallen	Nahrung Aufneh- mender
Luft- hülle	▶		5								
Gebirge zw. Euro- pa und Asien	▶				Beute, Jagd- ergebnis					Urein- wohner Spaniens	
Schuld- bekennt- nis	▶			1							
▶					Weidetier		Teil des Wein- stocks				
dt. Puppen- schöpfe- rin †		Staats- form	mehr- mastiges Segel- schiff	▶							8
reich- haltiges Früh- stück	▶						Kurzw.: Sonder- kommis- sion		röm. Name Frank- reichs		Straßen- leuchte
▶				Gemüse- pflanze		Schiffs- lein- wand		7			
Kohle- produkt		großer Tanz- raum	jap.: auf Wieder- sehen!	▶							
Moor- land	▶	2				mächtige Welle		eine der Gezeiten		ängst- lich, mutlos	
fort, weg	▶		Groß- mutter	▶	Vor- fahren der Hunde				6		
span. Autorenn- fahrer (Fernando)	▶						„Gersten- saft“				
▶			4		Knochen eines Toten						
Witterung, über lange Zeiträume betrachtet		weibl. Haustier				3	schmäler Durch- lass				® s1214-0008

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Le bébé de
la semaine

Voici Bianca Yun
Mamer
11 mois aujourd'hui.

Si vous aussi vous souhaitez
partager la frimousse de votre bébé,
il vous suffit de nous envoyer sa
photo à imail.news@regie.lu

En envoyant la photo de son bébé, le participant autorise
l'éditeur d'Imlai NEWS à enregistrer la photo et à la publier
dans le journal. Par ailleurs le participant certifie être le
parent ou le tuteur légal du bébé apparaissant sur la photo
transmise, ou à défaut d'avoir obtenu au préalable le
consentement des parents, respectivement du tuteur légal.





EE RESEAU FIR ALL GENERATIONEN
ENG PROFESSIONELL KRANKEFLEEG 24/24 & 7/7
FOYERS DE JOUR / VAKANZEBETTER / NUETS PÄIPERLÉCK
WWW.PAIPERLECK.LU/10JOER TEL: 26 65 86-01



PHARMACIES DE GARDE (www.pharmacie.lu)

Ville	Pharmacie	Tél.	JE 21/02	VE 22/02	SA 23/02	DI 24/02	LU 25/02	MA 26/02	ME 27/02
Bascharage	Schambourg	145, Rue de Luxembourg	50 77 73	+					
Bettembourg	Um Bechel	22, Route de Mondorf	52 62 57			+	+		+
Bivange	Réiserbann	2, Rue Edward Steichen	26 36 51-1	+				+	+
Clervaux	Clervaux	20, Grand-rue	92 10 15	+					
Diekirch	St Laurent	11, Grand-Rue	80 35 65 1				+	+	
Differdange	Fousbann	2A, Rue Batty Weber	58 82 28			+	+		+
Dudelange	Schon	92, Av. Grande-Duchesse Charlotte	26 52 10 10	+					
Echternach	Thiry	121, Route de Luxembourg	72 03 09 1			+	+		+
Esch-sur-Alzette	Guy Bouchard	15, Avenue de la Gare	26 53 54 1	+	+			+	+
	Lallange	156, Rue de Luxembourg	55 24 42				+		
	Trierweiler	50, Boulevard J-F Kennedy	54 08 03			+	+		
Ettelbruck	Petry	15, Grand-Rue	81 21 48 1	+					
Grevenmacher	Grevenmacher	19, Route de Trèves,	75 00 28	+					
Ingeldorf	Nordstad	8, Route d'Ettelbruck	26 30 23 63		+	+	+		+
Lamadelaine	Lamadelaine	18, Rue de la Providence	26 65 85 1		+			+	+
Larochette	Larochette	7, Rue de Medernach	83 70 18		+			+	+
Luxembourg	Place de Strasbourg	110, Rue Adolphe Fischer	26 37 89 98				+		
	Bonnevoie	123, Rue de Bonnevoie	48 24 58			+			+
	Hübscher	50 rue de Mühlenbach	43 16 09	+					
	Lugen	18, Avenue de la Gare	48 83 67 1		+			+	
	Thill-Bonnevoie	46, Rue du Cimetière	29 60 90				+		
Mondercange	Mondercange	2, Grand-Rue	57 37 76		+			+	+
Mondorf-les-Bains	Thermes	56A, Avenue François Clément	23 66 88 38		+			+	+
Redange	Redange	17, Grand-Rue	23 62 40 1					+	+
Sandweiler	Sandweiler	3, Rue d'ltzig	35 61 11			+	+		+
Steinfort	Steinfort	24, Route d'Arlon	39 00 24	+					
Steinsel	Steinsel	46, Rue des Fraises	33 56 60			+	+		+
Walferdange	Walferdange	16, Route de Diekirch	57 37 76		+			+	+
Wiltz	Grotenrath	25, Rue des Tondeurs	95 70 76		+	+	+		+

ÉDITEUR :
 Régie.lu S.A
 RCS B65930
 2, rue Christophe Plantin,
 L-2339 Luxembourg
 Tél.: 4993-9000

IMPRESSUM

PUBLICITÉ : info@regie.lu
RÉDACTION : advetorial@wort.lu
DIRECTION ARTISTIQUE : Vincent GUYOT
LAYOUT : Vincent GUYOT et Jörg IWAN

ISSN : 2535-8871

Distribué gratuitement par POST
 tous les jeudis.

Contrôle CIM : Tirage 123.900 exemplaires

Imprimé sur du papier sans chlore et certifié
 selon les normes ISO 9001 et 14001

FSC (Forest Stewardship Council)

MAISONS MÉDICALES

www.sante.public.lu

Si, en cas de soucis de santé, il ne vous est pas possible d'attendre le retour de votre médecin traitant, vous pouvez vous rendre directement dans l'une des trois maisons médicales la plus proche de votre domicile.

Heures d'ouvertures

Les week-ends et les jours fériés, ce service est assuré de 8h du matin jusqu'à 7h le lendemain matin.
 En semaine, ce service fonctionne les nuits de 20h à 7h du matin. Après minuit, il est obligatoire de téléphoner au 112.

HÔPITAUX DE GARDE

CENTRES HOSPITALIERS DU NORD
 Wiltz - Tél.: 8166 9
 Lundi-vendredi : 8:00-20:00 heures
 Samedi, dimanche et jours fériés : 10:00-18:00 heures
 Ettelbruck - Tél.: 8166 1 - Tous les jours 24/24h

CENTRE HOSPITALIER DE LUXEMBOURG - Tél.: 4411-2132
 Garde le 26 février
 Le week-end de 19:00 le vendredi à 7:00 le lundi

HÔPITAL KIRCHBERG - Tél.: 2468-5555
 Garde les 21 - 25 -27 février
 Le 22 février de 7:00 à 19:00

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH
 Esch-sur-Alzette - Tél.: 571 173 400 - Tous les jours 24/24h

SUMMERCROISIÈRE 2019

SUMMERVAKANZ AM MËTTELMIER

an Bord der MSC DIVINA

8 Tage | 31.08. - 07.09.19

Genua - Civitavecchia/Rom - Palermo - Cagliari - Palma de Mallorca - Valencia - Marseille - Genua



ab **1295 €** p.P.

Kinderpreis 2-11 Jahre **395 €**

Unsere Leistungen

- Fahrt im Fernreisebus Luxemburg - Genua - Luxemburg
- Freie Benutzung aller Schiffseinrichtungen (teilweise gegen Gebühr)
- Freie Teilnahme an allen Veranstaltungsprogrammen und Unterhaltungsabenden
- Kreuzfahrt (7 Nächte) laut Programm
- Vollpension an Bord der MSC DIVINA
- Trinkgelder inklusive

Beratung und Buchung in den Reisebüros von Voyages Flammang, Voyages Emile Weber und CFL-Evasion sowie in weiteren ausgewählten Reisebüros.



Leserreisen

Luxemburger Wort
www.wort.lu

Télécran